saro
Gastro-Products

Betriebsanleitung

Eiswürfelbereiter Modell EB 30IN

Art-Nr.: 325-1060



Deutsch - Original

INHALT

LIEFERUMFANG 3
NORMEN UND RICHTLINIEN 3
TECHNISCHE ÜBERSICHT 4
SYMBOLERKLÄRUNGEN 5
ALLGEMEINE HINWEISE 6
SICHERHEITSHINWEISE 7
GERÄTEAUFSTELLUNG 8
GERÄTEANSCHLUSS 9
STRUKTUR UND TEILE 11
ERSTE INBETRIEBNAHME 12
BEDIENUNG 12
REINIGUNG 13
WARTUNG 16
EISBEREITER AUßER BETRIEB NEHMEN / LAGERUNG /TRANSPORT 16
TÜRANSCHLAG WECHSELN 16
FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG 18
STROMLAUFPLAN 19
EXPLOSIONSZEICHNUNG: 20
EXPLOSIONSZEICHNUNG - Legende 21
VERPACKUNGS-ENTSORGUNG 23
GERÄTE-ENTSORGUNG 23

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SARO-Eiswürfelbereiter.

Der von Ihnen erworbene Artikel wurde für die gewerbliche Nutzung in Restaurants, Hotels, Cafés, Bars, Kantinen und Supermärkten entwickelt.
Er dient zur effizienten Herstellung von Eiswürfeln für die Zubereitung und Kühlung von Getränken. Besonders geeignet ist der Eiswürfelbereiter für den professionellen Einsatz, bei dem eine konstante und hygienische Eisproduktion erforderlich ist.

Bitte lesen Sie sich die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen SARO-Produkt.

LIEFERUMFANG

- 1 Eiswürfelbereiter
- 1 Zulauf- und Ablaufschlauch
- 1 Eisschaufel + Halter
- 1 Betriebsanleitung

NORMEN UND RICHTLINIEN

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU:
Maschinenrichtlinie – MRL 2006/42/EG,
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit – EMC 2014/30/EU,
RoHS–Richtlinien 2011/65/EU und 2015/863/EU,

Bei Bedarf lassen wir Ihnen die entsprechende Konformitätserklärung zukommen.

TECHNISCHE ÜBERSICHT

Eiswürfelbereiter	
Modell	EB 30IN
Bestell-Nr.	325-1060
Material	Gehäuse: Stahlblech schwarz pulverbeschichtet Tür, Griff: Edelstahl
Tür(en)	1
Eishohlkegel-Größe	Ca. B 22 x T 22 x H 22 mm
Vorratsbehälter	7 kg
Ein-/Ausschalter	Ja
Anschlussvorbereitung	Steckerfertig mit Schukostecker
Kühlsystem	Umwälzsystem
Menge pro 24h	Ca. 30 kg
Wasserdruck	1 – 3 bar
Umgebungstemperatur	10 – 40 °C
Schlauch	Festwasseranschluss: 3/4 Zoll Ablaufschlauch: 1/2 Zoll
Kühlungsart	Luftkühlung
Kältemittelart/Menge	R290 (GWP 3) / 0,040 kg 
Anschluss	230 V / 50 Hz / 0,285 kW
Abmessungen außen	B 370 x T 625 x H 825 mm
Gewicht netto/brutto	42 kg / 48 kg
GTIN [EAN-Code]	4017337325016

SYMBOLERKLÄRUNGEN



WARNUNG!
Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

WARNING!
This symbol indicates hazards that may cause injuries. Always follow the specified safety instructions precisely and exercise extra caution in these situations.



WARNUNG: GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM!
Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr!

WARNING: DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
This symbol warns of hazardous situations caused by electric current. Failure to follow the safety instructions may result in injury or death!



WARNUNG: HEISSE OBERFLÄCHE - VERBRENNUNGSGEFAHR
Dieses Symbol weist auf die heiße Oberfläche des Gerätes, während des Betriebes und danach hin. Verbrennungsgefahr bei Nichtbeachten!

WARNING: HOT SURFACE - RISK OF BURNS
This symbol indicates the hot surface of the device during and after operation. Risk of burns if not observed!



WARNUNG: FEUERGEFÄHRLICHE STOFFE - VERBRENNUNGSGEFAHR
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von feuergefährlichen Stoffen für Leben und Gesundheit von Personen bestehen. Verbrennungsgefahr bei Nichtbeachten!

WARNING: FLAMMABLE SUBSTANCES - RISK OF BURNS
This symbol indicates that flammable substances pose a danger to life and health. Risk of burns if not observed!

ALLGEMEINE HINWEISE

- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung griffbereit in der Nähe des Gerätes auf.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ist die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte muss diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, da diese die Gefahren bei Benutzung von Elektrogeräten und/oder Kühlgeräten nicht erkennen und es zu Unfällen, Bränden, Explosionen oder Sachbeschädigungen kommen kann.
- Nach dem Auspacken des Gerätes vergewissern Sie sich, dass sich alles in einwandfreiem Zustand befindet. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, so schließen Sie das Gerät nicht an, sondern benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Prüfen Sie, ob alle im Lieferumfang angegebenen Komponenten vorhanden sind. Sollte das nicht so sein, benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Originalverpackung kann das Gerät sicher transportiert werden z. B. zu Reparaturzwecken, bei einem Umzug etc. Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporteile, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Falls eine Aufbewahrung der Verpackung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zursachgemäßen Entsorgung ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen und nicht in feuchten Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheits-bestimmungen.
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen, ausreichend belüfteten Ort und auf einem geraden, sicheren Untergrund auf.
- Sorgen Sie für mindestens 10 cm Abstand zwischen Rückseite der Kuchenvitrine und der Wand. Ansonsten kann die gewünschte Kühlleistung nicht mehr gewährleistet werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizung, Herd, Ofen oder offenem Feuer oder in direkter Sonneneinstrahlung aufstellen, da dann die gewünschte Kühlleistung nicht mehr gewährleistet werden kann.
- Die Lüftungsschlitze sind immer freizuhalten und dürfen nicht abgedeckt oder zugestellt werden.
- Beachten Sie vor Inbetriebnahme die empfohlenen Umgebungstemperaturen (Klimaklasse) des Gerätes für eine optimale Kühlleistung
- Vor Anschluss an das Stromnetz und vor Inbetriebnahme reinigen Sie das Gerät sorgfältig, wie unter „Reinigung“ angegeben.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, ob eine Schukosteckdose (mit Erdung) und ein 230 Volt-Anschluss vorliegen und dass dies mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Andere Stromarten, als auf dem Typenschild angegeben, können zur Überhitzung des Gerätes oder einem Defekt führen.
- Bohren oder stechen Sie keine Löcher in Innen- oder Außenseite des Gerätes. Der Kühlkreislauf könnte beschädigt werden.
- Während der Nutzdauer wird aus hygienischen Gründen eine tägliche Reinigung empfohlen.
- Vor einer Reinigung trennen Sie immer das Gerät vom Stromnetz, schalten das Gerät vorher noch aus, wenn es über einen Ein- und Ausschalter oder über eine entsprechende Bedienung (Thermostat) mit Nullstellung oder Ausfunktion verfügt; ebenso bei längerer Nichtbenutzung.
- Der Hersteller/Händler kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch das Nichtbeachten der Betriebsanleitung entstehen. Ebenfalls ist dann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Im Falle einer Störung/Fehlfunktion trenne Sie das Gerät vom Stromnetz und benachrichtigen Sie Ihren Händler. Er wird die Reparatur mit Originalersatzteilen ausführen/ausführen lassen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät ist weder geeignet noch vorgesehen für die Lagerung von Medikamenten oder leicht entzündlichen, brennbaren oder explosiven Stoffen.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand auf einem trockenen, dem Gewicht des Gerätes entsprechend ausreichenden, rutschfesten Untergrund sowie für einen gut belüfteten Ort.
- Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen, nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen (Heizung, Herd, Ofen… offenes Feuer) aufstellen und/oder nicht auf eine heiße Oberfläche stellen, da sonst die gewünschte Kühlleistung nicht erreicht werden kann.
- Keine leicht entzündlichen oder explosiven Stoffe in der Nähe des Gerätes lagern.
  Keine Arbeiten mit leicht entzündlichen Stoffen in der Nähe des Gerätes ausführen (kein Lack- oder Farbspray oder ähnliches). Es könnte sonst zu einem Feuer oder zu einer Explosion führen.
- Das Gerät benötigt ausreichend Platz für die Luftzirkulation und Kühlleitung: je 10 cm zu den Seiten und zur Wand.
- Keine schweren Gegenstände, Lasten oder Flüssigkeiten auf das Gerät abstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lufteinlass- und Abluftöffnungen des Gerätes stets frei von Verunreinigungen sind. Überprüfen Sie diese regelmäßig und entfernen Sie etwaige Staubablagerungen mit Hilfe eines Staubsaugers. Stellen Sie die Luftöffnungen nicht zu oder decken Sie diese nicht ab.
- Neigen Sie das Gerät nicht um mehr als 45 Grad.
- Vor Anschluss an Ihr Stromnetz prüfen Sie, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Nur bei Übereinstimmung ist die Inbetriebnahme möglich, um Unfälle/Defekte zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel; schnell kann es sonst zu Überhitzungen der Kabel/Leitungen kommen, wenn auch noch weitere Geräte angeschlossen sind. Die Brandgefahr wächst.



- Bewegen Sie das Gerät nicht während der Benutzung.
- Bevor Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es aus (wenn Schalter dazu vorhanden ist) und ziehen den Netzstecker.
- Ziehen Sie das Kabel immer nur am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen nicht kippt. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Steht das Gerät wieder an seinem Platz, warten Sie 2 Stunden, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.
- Ein längerer Transport verursacht eine Standzeit von ca. 24 Stunden vor Inbetriebnahme, um vorsorglich Geräteschäden/Unfälle zu vermeiden.
- Nach einem eventuellen Stromausfall oder kurzem Steckerziehen, schalten Sie das Gerät kurz aus, warten 5 Minuten ab, stecken den Stecker wieder ein und starten das Gerät.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen es nicht und halten Sie es fern von heißen Gegenständen und offenen Flammen.
- Achten Sie darauf, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen am Kabel oder ein Stolpern darüber nicht möglich ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel. Wenn es beschädigt ist, z. B. durch Quetschen, dann muss es von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden.
- Das Gerät, Kabel und Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen anfassen.



- Vorsicht! Das Gerät steht unter Strom solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem offenen Wasserstrahl.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder mit Flüssigkeiten benetzt werden. Sollte das Gerät dennoch einmal nass geworden sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht benutzt werden!
  In diesem Falle trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler!
- Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu öffnen oder gar zu reparieren. Es besteht Lebensgefahr!



- Berühren Sie nicht den Kompressor, es könnte zu Verbrennungen kommen.
- Bohren oder stechen Sie kein Loch in das Gerät, weder von außen noch im Innenraum.
  Installieren Sie keine anderen Geräte an das Kühlgerät oder bringen keine fremden Dinge dort an.
- Greifen Sie nicht in den Kühlkreislauf ein! Dafür ist ein Fachmann zuständig!
  Kältemittel R600a, R290 sind zwar sehr umweltschonend – sind aber farblose, fast geruchslose, brennbare Gase; schwerer als Luft; in hoher Konzentration narkotisierend und erstickend!
- Reparaturen sind von entsprechenden Fachkräften mit den Originalersatzteilen auszuführen.
- Vor jeder Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen, ebenso bei längerer Nichtbenutzung.
- Halten Sie die Tür nur kurz geöffnet, damit die kalte Temperatur im inneren bestehen bleibt.

GERÄTEAUFSTELLUNG

⚠ **WARNUNG**
Aufgrund des Gerätegewichts muss die Aufstellung mit **mindestens zwei Personen** erfolgen.
Unsachgemäßes Anheben oder Transportieren kann zu **Verletzungen oder Geräteschäden** führen.

Allgemeine Hinweise

- Das Gerät ist **ausschließlich für den Innenbereich** vorgesehen.
- Nicht im Außenbereich aufstellen oder Regen, Spritzwasser oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von **Öfen, Grills, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen** aufstellen.
- Hohe Luftfeuchtigkeit kann zu **verstärkter Eisbildung am Verdampfer** und verringerter Leistung führen.
- Das Gerät darf **nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Schrank** betrieben werden.

Standortanforderungen

- Zulässige Umgebungstemperatur: **10 °C bis 38 °C**
- Zulässige Wassertemperatur: **5 °C bis 32 °C**
- Der Aufstellort muss **eben, stabil und tragfähig** sein.
- Das Gerät muss **waagerecht** stehen, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Höhenunterschiede sind über die **verstellbaren Gerätefüße** auszugleichen.

Mindestabstände (Belüftung)

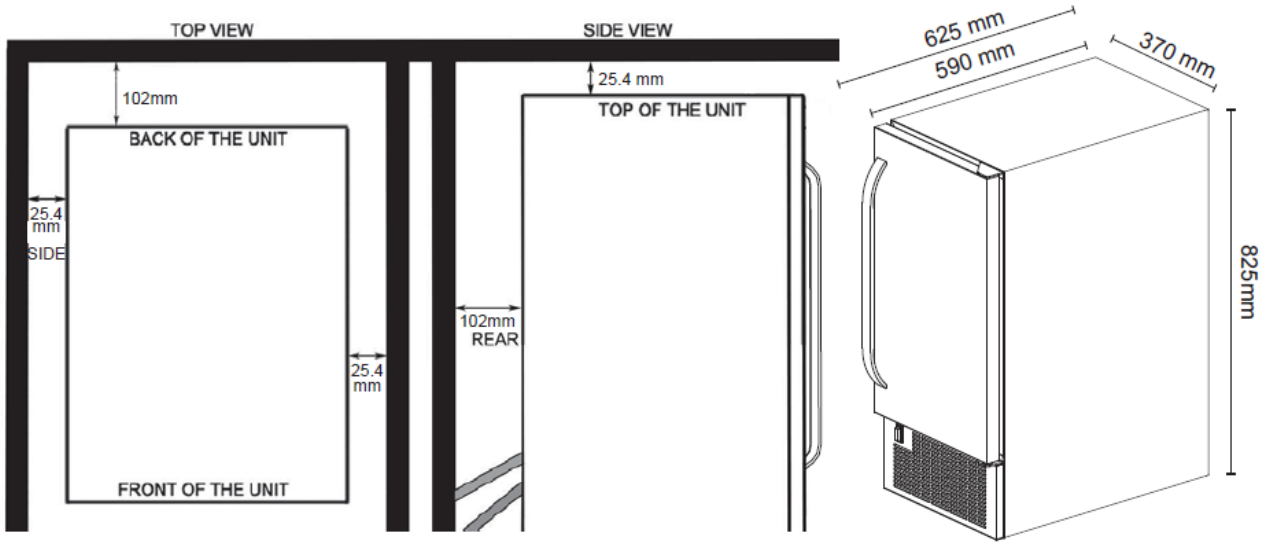
Für eine ausreichende Luftzirkulation und Wartungszugänglichkeit sind folgende Mindestabstände einzuhalten:

- **Rückseite:** mindestens **4" (ca. 102 mm)**
- **Seiten:** mindestens **1" (ca. 25 mm)**
- **Oberseite:** mindestens **1" (ca. 25 mm)**

Die Installation muss so erfolgen, dass das Gerät bei Bedarf **nach vorne herausgezogen** werden kann (Servicezugang).

Unterbau- / Einbauaufstellung

- Bei Unterbau- oder Einbauinstallation sind die **vom Hersteller vorgegebenen Abmessungen** strikt einzuhalten.
- Strom-, Wasser- und Ablaufanschlüsse müssen an den **vorgesehenen Positionen** vorhanden sein.
- Eine ausreichende **Belüftung im Einbaubereich** ist zwingend erforderlich.
- Der Einbau darf die Luftzirkulation **nicht behindern**.



Ausrichtung des Gerätes

- Nach dem Aufstellen das Gerät mit einer **Wasserwaage** ausrichten (von vorne nach hinten und von Seite zu Seite).
- Höhenverstellung über die **verstellbaren Füße**:
  - Fuß im Uhrzeigersinn drehen → Gerät absenken
  - Fuß gegen den Uhrzeigersinn drehen → Gerät anheben

⚠ **WICHTIG**
Ein nicht waagerecht aufgestelltes Gerät kann zu **Funktionsstörungen, erhöhter Geräuschentwicklung und verminderter Eisleistung** führen.

Vor dem Anschluss

- Nach dem Transport das Gerät **mindestens 4 Stunden aufrecht stehen lassen**, bevor es an Strom und Wasser angeschlossen wird.
- Verpackungsmaterial vollständig entfernen.
- Innenraum vor der ersten Inbetriebnahme reinigen (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).

GERÄTEANSCHLUSS

⚠ **WARNUNG**

Der Geräteanschluss darf nur durch **qualifiziertes Fachpersonal** erfolgen.

Unsachgemäßer Anschluss kann zu **Sachschäden, Verletzungen oder Lebensgefahr** führen.

Elektrischer Anschluss

- Das Gerät ausschließlich an eine **vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose** anschließen.
- Netzspannung: **220–240 V ~ 50 Hz**
- Das Gerät muss an einem **separaten Stromkreis** betrieben werden.
- Absicherung gemäß örtlichen Vorschriften, empfohlen **15 A**.
- Die Steckdose muss **frei zugänglich** sein, um das Gerät im Notfall sofort vom Netz trennen zu können.
- **Keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter** verwenden.

- Das Netzkabel darf **nicht geknickt, gequetscht oder beschädigt** werden.
- Vor dem elektrischen Anschluss sicherstellen, dass das Gerät nach dem Transport **mindestens 4 Stunden aufrecht stand**.

⚠ **WICHTIG**

Das Netzkabel darf **nicht zwischen Gerät und Wand eingeklemmt** werden.

Wasseranschluss

- Das Gerät benötigt einen **festen Wasseranschluss**.
- Zulässiger Wasserdruck:
  - **Mindestdruck:** 1 bar (15 psi)
  - **Maximaldruck:** 5,5 bar (80 psi)
- Zulässige Wassertemperatur: **5 °C bis 32 °C**
- Anschluss ausschließlich an die **Kaltwasserleitung**.
- Ein **Absperrventil** muss in unmittelbarer Nähe des Gerätes installiert sein.
- Den mitgelieferten **Wasserzulaufschlauch** verwenden.
- Schlauch spannungsfrei verlegen, **nicht knicken oder quetschen**.
- Anschlussmutter **handfest anziehen**, anschließend ca. ½ **Umdrehung nachziehen**.
- Nach Anschluss die Wasserzufuhr öffnen und **alle Verbindungen auf Dichtheit prüfen**.

Hinweis: Der Einsatz eines **Wasserfilters** wird empfohlen, um Kalkablagerungen, Funktionsstörungen und Geschmacksbeeinträchtigungen zu vermeiden.

Wasserablauf (Drainage)

- Das Gerät verfügt über einen **Schwerkraftablauf**.
- Der Ablaufschlauch muss mit **durchgehendem Gefälle** verlegt werden (mind. **6 mm pro 30 cm**).
- Ablaufschlauch am **Ablaufstutzen auf der Rückseite des Gerätes** anschließen.
- Schlauch in einen geeigneten **Bodenablauf oder Abfluss** führen.
- Steigungen, Knicke oder Rückstau im Ablaufschlauch vermeiden.
- Bei Bedarf ist eine **Standrohr- oder Siphonlösung** gemäß den **örtlichen Installationsvorschriften** zu verwenden.

⚠ **WICHTIG**

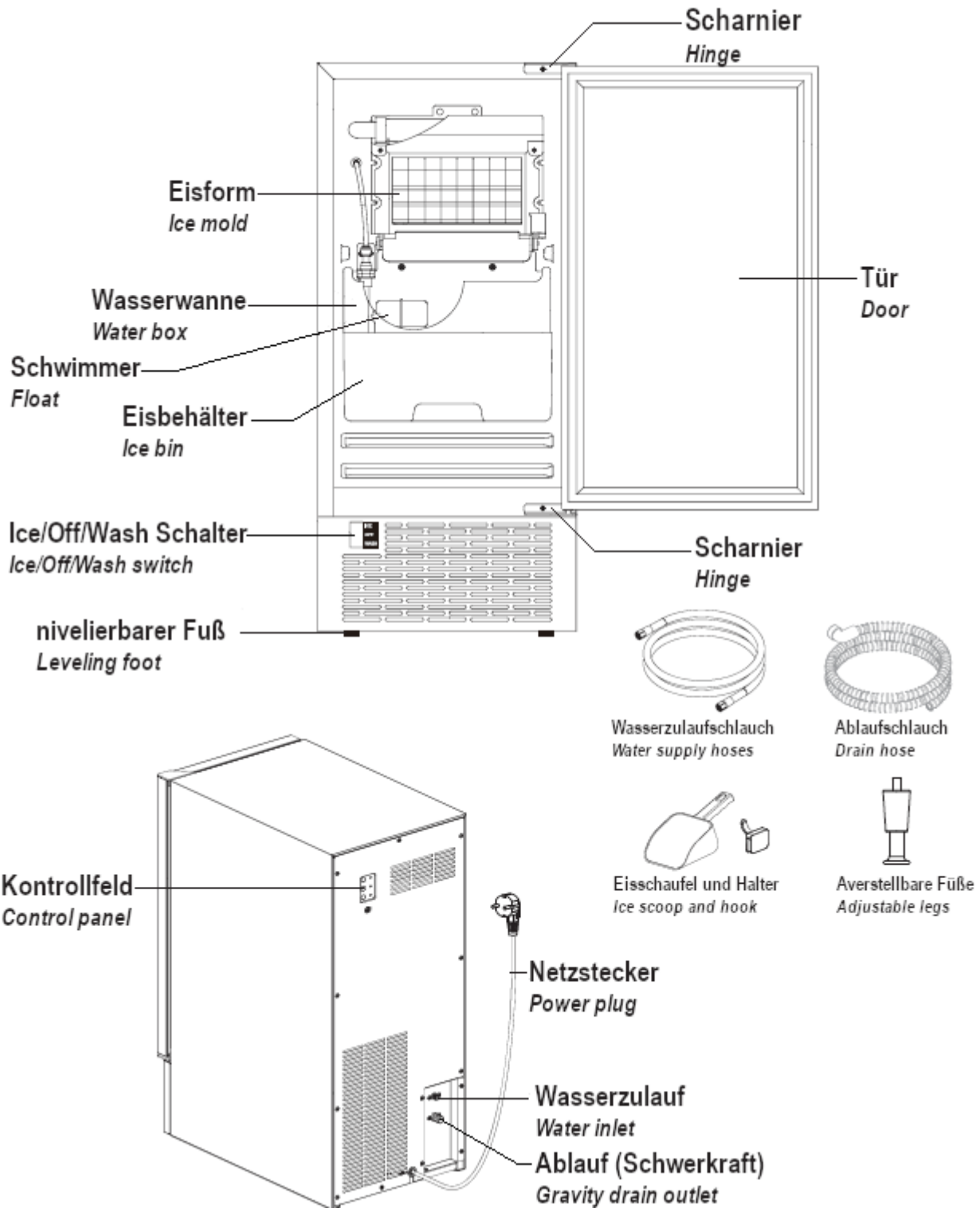
Ein unsachgemäßer Ablaufanschluss kann zu **Wasseraustritt und Geräteschäden** führen.

Abschluss und Inbetriebnahme

Nach Abschluss aller Anschlüsse:

1. Gerät waagerecht ausrichten (über die höhenverstellbaren Füße)
2. Wasserzufuhr öffnen und Dichtheit prüfen
3. Netzstecker einstecken
4. Gerät einschalten
5. Prüfen, ob Wasser ordnungsgemäß einläuft und abgeführt wird

STRUKTUR UND TEILE

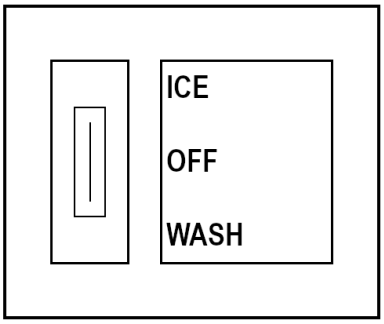


ERSTE INBETRIEBNAHME

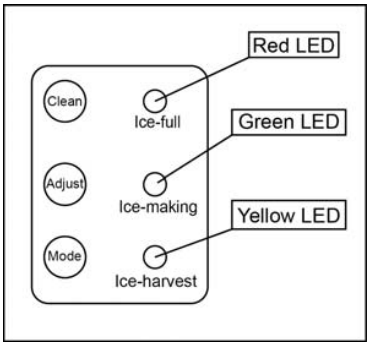
Vor dem Einschalten prüfen:

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien, Klebebänder und Schutzfolien aus dem Geräteinneren und -äußeren entfernt
2. Innenraum mit lauwarmem Wasser gereinigt
3. Wasseranschluss, Wasserablauf und Stromanschluss korrekt installiert
4. Gerät waagerecht ausgerichtet
5. Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 38 °C
6. Wassertemperatur zwischen 5 °C und 32 °C
7. Wasserdruck zwischen 1 bar und 5,5 bar
8. Ausreichende Belüftung vorhanden (Mindestabstände eingehalten)
9. Gerät gemäß Typenschild angeschlossen

BEDIENUNG



FRONT PANEL



KONTROLLBOX

Einschalten des Gerätes

1. Wasserzufuhr öffnen
2. Netzstecker einstecken
3. Den **ICE / OFF / WASH-Schalter** an der Front auf **ICE** stellen
4. Das Gerät startet den Eisbereitungsprozess automatisch

Betriebsablauf

Der Eisbereiter arbeitet vollautomatisch in folgenden Phasen:

- Eisbereitungsphase (Ice Making)
  Wasser wird auf dem Verdampfer gefroren und Eiswürfel geformt.
- Erntephase (Ice Harvest)
  Die Eiswürfel werden vom Verdampfer gelöst und in den Eisbehälter abgelegt.
- Vollstand (Bin Full)
  Ist der Eisbehälter voll oder wird der Füllstandssensor blockiert, stoppt das Gerät automatisch.
  Nach Entnahme von Eiswürfeln nimmt das Gerät den Betrieb selbstständig wieder auf.

Betriebshinweise

- Die Tür während des Betriebs geschlossen halten, um Eisverlust durch Schmelzen zu vermeiden.
- Wird die Tür geöffnet, stoppt die Eisproduktion automatisch.
- Nach dem Schließen der Tür setzt der Betrieb selbstständig fort.
- Während der ersten Betriebsminuten können Fließ- und Betriebsgeräusche auftreten – dies ist normal.

⚠ **WARNUNG**

Den Verdampfer niemals berühren, während das Gerät in Betrieb ist.

Kontrollbox (Rückseite des Gerätes)

LED-Anzeigen

- ICE FULL (rot)
  Eisbehälter voll oder Sensor blockiert
- ICE MAKING (grün)
  Gerät befindet sich im Eisbereitungsmodus
- ICE HARVEST (gelb)
  Gerät befindet sich im Erntemodus

Tastenfunktionen

Clean-Taste

- Startet bzw. beendet den Reinigungsmodus
- Während des Reinigungsmodus blinken grüne und gelbe LED

Mode-Taste

- Umschalten zwischen Eisbereitungs- und Erntemodus
- Wird auch für die Eisgrößeneinstellung verwendet

Eisgrößeneinstellung

1. **Adjust-Taste** mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis die LED „ICE MAKING“ blinkt
2. Eisgröße einstellen:
   - Clean-Taste → kleinere Eiswürfel
   - Mode-Taste → größere Eiswürfel
3. Nach ca. 10 Sekunden ohne Eingabe wird die Einstellung gespeichert

Hinweise:

- Werkseinstellung: mittlere Eisgröße
- Eisgrößeneinstellung ist nicht verfügbar, wenn das Gerät im Reinigungsmodus oder bei vollem Eisbehälter ist

---

Ausschalten des Gerätes

- Den ICE / OFF / WASH-Schalter auf OFF stellen
- Bei längerer Außerbetriebnahme zusätzlich Wasserzufuhr schließen und Netzstecker ziehen

REINIGUNG

⚠ **WARNUNG**

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten **Netzstecker ziehen** und **Wasserzufuhr schließen**.

Ausnahme: Reinigung des Eisbereitungssystems (siehe Abschnitt „Eisbereitungssystem reinigen“).

Vorbereitung für längere Außerbetriebnahme

Bei längerer Nichtbenutzung oder Standortwechsel:

1. Wasserzufuhr an der Hauptleitung schließen
2. Wasserzulaufschlauch vom Gerät trennen
3. Stromversorgung trennen

4. Eisbehälter leeren
5. Ablaufschlauch der Wasserwanne nach unten ziehen und **Restwasser vollständig ablassen**
6. Tür geöffnet lassen, um **Luftzirkulation** zu ermöglichen und Schimmelbildung zu vermeiden
7. Wasser- und Stromanschluss getrennt lassen, bis das Gerät wieder genutzt wird

⚠ **WICHTIG**

- Netzstecker **nicht mit nassen Händen** berühren
- Netzstecker **niemals am Kabel herausziehen**

Regelmäßige Reinigung

Eine regelmäßige Reinigung ist erforderlich, um eine **einwandfreie Funktion, hygienische Eisproduktion** und eine **lange Lebensdauer** sicherzustellen.

Zu reinigende Bereiche

- Geräteaußenflächen
- Innenraum
- Kondensator
- Wasserverteilrohr
- Eisbereitungssystem

⚠ **WICHTIG**

Keine Gegenstände im Eisbehälter lagern, die **kein Eis sind** (z. B. Flaschen, Werkzeuge).

Außenreinigung

- Gehäuse und Tür mit **warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel** reinigen
- Keine lösungsmittelhaltigen, scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden
- Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und **trockenreiben**

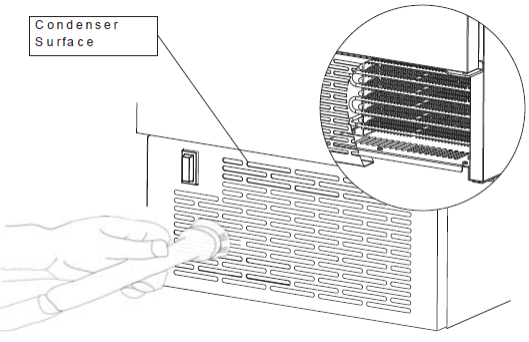
Innenreinigung

1. Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen
2. Tür öffnen und Eisbehälter entnehmen
3. Innenraum mit einem **feuchten Tuch** reinigen
4. Mit einer Lösung aus **Backpulver (2 EL) und warmem Wasser (ca. 1 Liter)** desinfizieren
5. Wasser vollständig ablaufen lassen
6. Ablaufschlauch wieder einsetzen
7. Eisbehälter wieder einsetzen
8. Gerät wieder anschließen

Hinweis: Eisschaufel regelmäßig reinigen.

Kondensator reinigen

Ein verschmutzter Kondensator reduziert die Leistung und kann zu Geräteschäden führen.



Empfehlung: mindestens **alle 6 Monate**

1. Netzstecker ziehen
2. Frontabdeckung entfernen (2 Schrauben)
3. Staub und Schmutz mit Bürste oder Staubsauger entfernen
4. Frontabdeckung wieder montieren

5. Gerät wieder anschließen

Wasserverteilrohr reinigen

Bei unvollständig geformten Eiswürfeln oder geringer Eisleistung:

1. Wasserzufuhr schließen
2. Wasserzulaufschlauch vom Wasserverteilrohr trennen
3. Wasserverteilrohr vorsichtig entnehmen
4. In warmer Wasserlösung mit **Backpulver oder Essig** reinigen
5. Mit klarem Wasser gründlich spülen
6. Wasserverteilrohr wieder einsetzen
7. Wasserzufuhr öffnen

Eisbereitungssystem reinigen (Entkalkung)

Mineralische Ablagerungen können die Eisproduktion beeinträchtigen.

Die Reinigungsintervalle hängen von **Wasserhärte und Filterung** ab.

Empfohlen: spätestens nach **15–20 Tagen** bei hartem Wasser.

Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass sich kein Eis mehr am Verdampfer befindet. Wenn gerade Eis produziert wird, warten Sie den Zyklusabschluss ab und schalten Sie das Gerät anschließend über den ICE/OFF/WASH-Wahlschalter auf „OFF“.
2. Entfernen Sie sämtliches Eis aus dem Eisbehälter. Nehmen Sie die Eisaufbewahrungsbox heraus und entfernen Sie den Filter. Legen Sie den Filter in die Reinigungslösung und reinigen Sie ihn mit Wasser.
3. Lassen Sie den Eisbereiter an die Wasserversorgung angeschlossen. Gießen Sie 1,0 oz (28,4 g) Nickel-Safe Eisbereiter-Reinigungslösung in die Wasserwanne. Starten Sie nach etwa 5 Minuten den Waschzyklus, indem Sie den ICE/OFF/WASH-Wahlschalter auf die Position „WASH“ stellen. Das Gerät startet den automatischen Reinigungsmodus.
4. Lassen Sie die Reinigung 30 Minuten lang durchführen. Schalten Sie das Gerät nach Abschluss der Reinigung auf „OFF“ und lassen Sie anschließend das Reinigungswasser über das Ablassrohr links an der Wasserwanne in einen Behälter ab.
5. Öffnen Sie den Wasserhahn, schalten Sie auf die Position „WASH“, nachdem Wasser in das Gerät eingelaufen ist; der Eisbereiter beginnt dann, das restliche Desinfektionsmittel auszuspülen.
6. Nach etwa 10 Minuten Spülbetrieb schalten Sie auf die Position „OFF“, schließen den Wasserhahn und lassen das Wasser aus der Wasserwanne ab.
7. Wiederholen Sie Schritt 5 und Schritt 6 mindestens 3-mal; jeder Durchgang sollte mindestens 10 Minuten dauern.
8. Reinigen Sie die Innenauskleidung manuell. Nachdem der Eisbereiter gereinigt wurde, wird empfohlen, die ersten 3 Eisproduktionszyklen zum Spülen des Systems zu nutzen und das produzierte Eis zu verwerfen.



STEP1


STEP2


STEP3


STEP4


STEP5

⚠ **WICHTIG**

- Eisbereiter-Reiniger enthält **Säuren**
- **Nicht mit anderen Reinigern mischen**
- **Schutzhandschuhe** tragen
- **Erste Eischarge nach der Reinigung entsorgen**

WARTUNG

Eisbereiter regelmäßig reinigen, auch bei seltener Nutzung
Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Leistungsverlust **Kondensator prüfen**
Bei hartem Wasser **Wasserfilter dringend empfohlen**

EISBEREITER AUßER BETRIEB NEHMEN / LAGERUNG /TRANSPORT

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker.
Reinigen Sie das Gerät innen und außen gründlich und öffnen Sie die Tür, damit das Gerät ausreichend trocknen kann.
Ist es trocken und soll das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzt werden, stellen sie es an einem trockenen, staubfreien und nicht heißen Ort ab. Decken Sie das Gerät am besten ab oder verwenden Sie die Originalverpackung, um das Gerät vor Beschädigungen zu schützen.
Sichern Sie das Gerät gegen ein eventuelles Hineinklettern von Kindern und Haustieren, dass diese dort nicht eingesperrt werden können.
Bei der Lagerung von nur dem Verpackungsmaterial beachten Sie bitte, dass Bestandteile der Verpackung wie Plastikbeutel, Karton, Styroporteile usw. Kinder gefährden können, wenn sie damit unbeaufsichtigt Spielen können (z. B. Erstickungsgefahr).
Für einen Transport des Gerätes verwenden Sie am besten die Originalverpackung, damit das Gerät optimal gegen Stoß, scharfen Kanten, Witterungsbedingungen usw. geschützt ist. Neigen Sie das Gerät nicht mehr als 45 Grad und setzen es keiner Feuchtigkeit oder Regen aus und vermeiden starke Erschütterungen. Nach dem Transport muss das Gerät ca. 24 Stunden ohne weitere Bewegung stehen, bevor es wieder angeschlossen werden kann. Ansonsten kann es zu einem Defekt kommen, da sich Kältemittel und Öl wieder richtig verteilen/platzieren müssen.

TÜRANSCHLAG WECHSELN

⚠ **WARNUNG**
Vor allen Arbeiten am Gerät **Netzstecker ziehen** und **Wasserzufuhr schließen**.
Der Türanschlag darf nur von **fachkundigem Personal** gewechselt werden.

Benötigtes Werkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher

Vorbereitung

1. Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
2. Tür vollständig öffnen.
3. Sicherstellen, dass ausreichend Platz zum Abnehmen der Tür vorhanden ist.

Tür demontieren

1. Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die **Scharnierachse am oberen Türscharnier** lösen und herausziehen.
2. Tür ca. **20° öffnen**.
3. Tür vorsichtig **nach oben anheben** und aus dem **unteren Scharnier** herausnehmen.
4. Tür beiseitestellen.

Scharniere umsetzen

1. Abdeckstopfen an den **gegenüberliegenden Schraublöchern** (oben und unten) entfernen.
2. **Scharnierachse des oberen Scharniers** herausnehmen und **auf die gegenüberliegende Seite** umsetzen.
3. **Unteres Scharnier** auf die gegenüberliegende Seite versetzen.
4. Sicherstellen, dass alle Scharniere **korrekt ausgerichtet** sind.

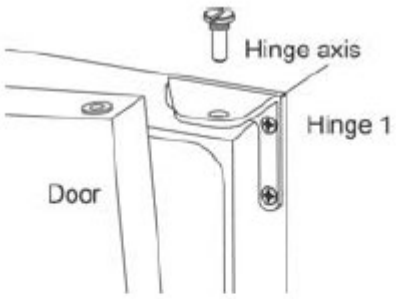
Tür wieder montieren

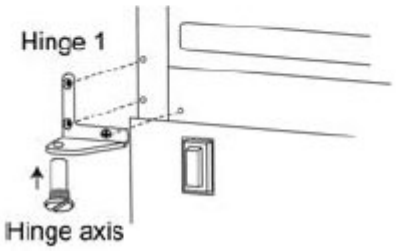
1. Tür auf das **untere Scharnier der neuen Seite** aufsetzen.
2. Tür leicht geöffnet halten und die **obere Scharnierachse** einsetzen.
3. Scharnierachse **festziehen**, Tür dabei korrekt ausrichten.
4. Abdeckstopfen wieder in die **nicht mehr verwendeten Schraublöcher** einsetzen.

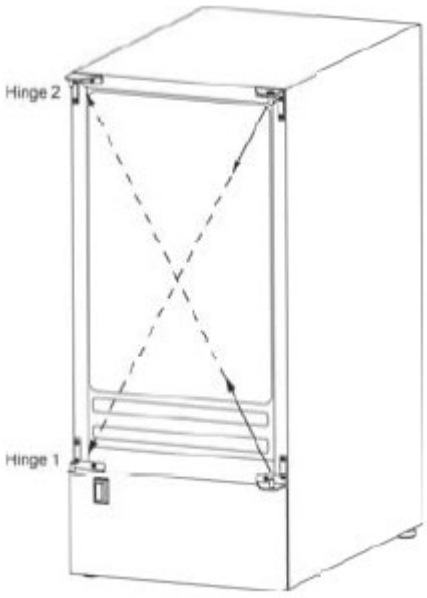
Abschlussprüfung

- Tür mehrmals öffnen und schließen
- Prüfen, ob die Tür **leichtgängig** ist
- Prüfen, ob die Tür **sauber schließt und korrekt abdichtet**
- Gerät wieder an Strom und Wasser anschließen

⚠ **WICHTIG**
Nach dem Wechsel des Türanschlags sicherstellen, dass die **Türdichtung vollständig anliegt**, um Kälteverlust und Eisbildung zu vermeiden.





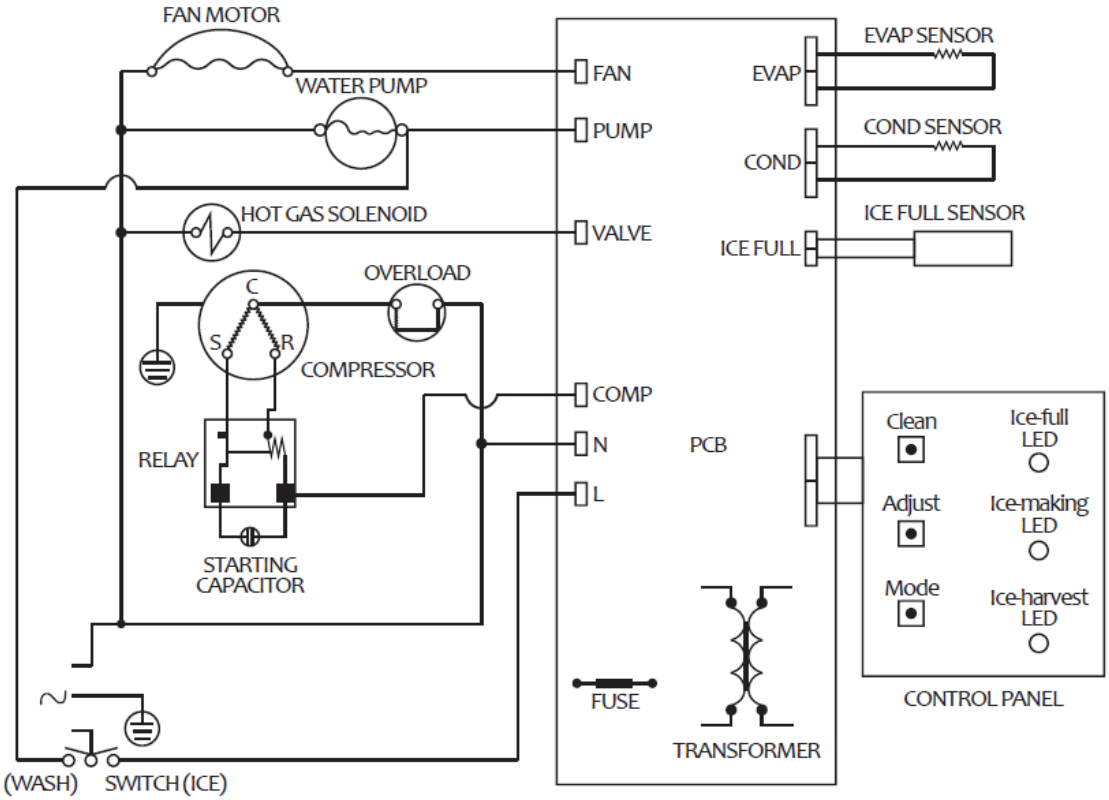


FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	– Gerät nicht eingesteckt – Sicherung ausgelöst – Netzschalter steht auf OFF – Eisbehälter ist voll	– Netzstecker einstecken – Sicherung prüfen – Netzschalter auf ICE (ON) stellen – Eis entnehmen, Füllstandssensor freimachen
Nach dem Start läuft kein Wasser ein	– Wasserzufuhr geschlossen – Wasserzulaufschlauch nicht korrekt angeschlossen	– Wasserzufuhr öffnen – Wasserzulaufschlauch korrekt anschließen
Gerät produziert Eis, aber der Eisbehälter füllt sich nicht	– Kondensator verschmutzt – Luftstrom blockiert – Umgebungs- oder Wassertemperatur zu hoch – Gerät steht nahe einer Wärmequelle	– Kondensator reinigen – Installation prüfen – Gerät über längeren Zeitraum laufen lassen
Wasser tritt aus dem Gerät aus	– Kondenswasser an der Tür – Wasseranschluss undicht	– Unter bestimmten Bedingungen ist Kondensation normal – Tür vorsichtig öffnen – Anschlüsse nachziehen (siehe Geräteanschluss)
Eiswürfel unvollständig geformt oder unten weiß	– Zu wenig Wasser in der Wasserwanne	– Wasserdruck prüfen (mind. 1 bar / 15 psi) – Wasserfilter prüfen (mögliche Verstopfung) – Wasserwanne auf Undichtigkeiten prüfen
Geräusche während des Betriebs	– Füße nicht korrekt ausgerichtet oder fixiert	– Gerät waagerecht ausrichten und Füße fixieren
Gerät stoppt plötzlich während der Eisproduktion	– Stromversorgung unterbrochen – Raumtemperatur außerhalb des zulässigen Bereichs	– Stromversorgung wiederherstellen – Gerät erst wieder betreiben, wenn die Raumtemperatur im zulässigen Bereich liegt
Gehäuse steht unter Spannung	– Schutzleiter nicht korrekt angeschlossen	– Geeignete Steckdose mit Schutzkontakt verwenden
Starke Kalkablagerungen im Gerät	– Hoher Kalkgehalt im Wasser	– Wasserenthärtungsanlage vor dem Wasserzulauf installieren
Wenden Sie sich Ihren Händler, wenn die Probleme durch einfache Fehlersuche nicht gelöst werden können.		

Folgende Probleme sind keine Störung:
Das Rauschen des Wassers ist zu hören, wenn das Kühlgerät arbeitet. Das ist normal, da das Kältemittel im System zirkuliert. In der nassen Jahreszeit kann sich an der Außenseite des Gerätes Kondenswasser niederschlagen. Dies ist keine Störung, die Ursache ist eine zu hohe Luftfeuchtigkeit. Verwenden Sie einfach ein Tuch, um das Kondenswasser abzuwischen.

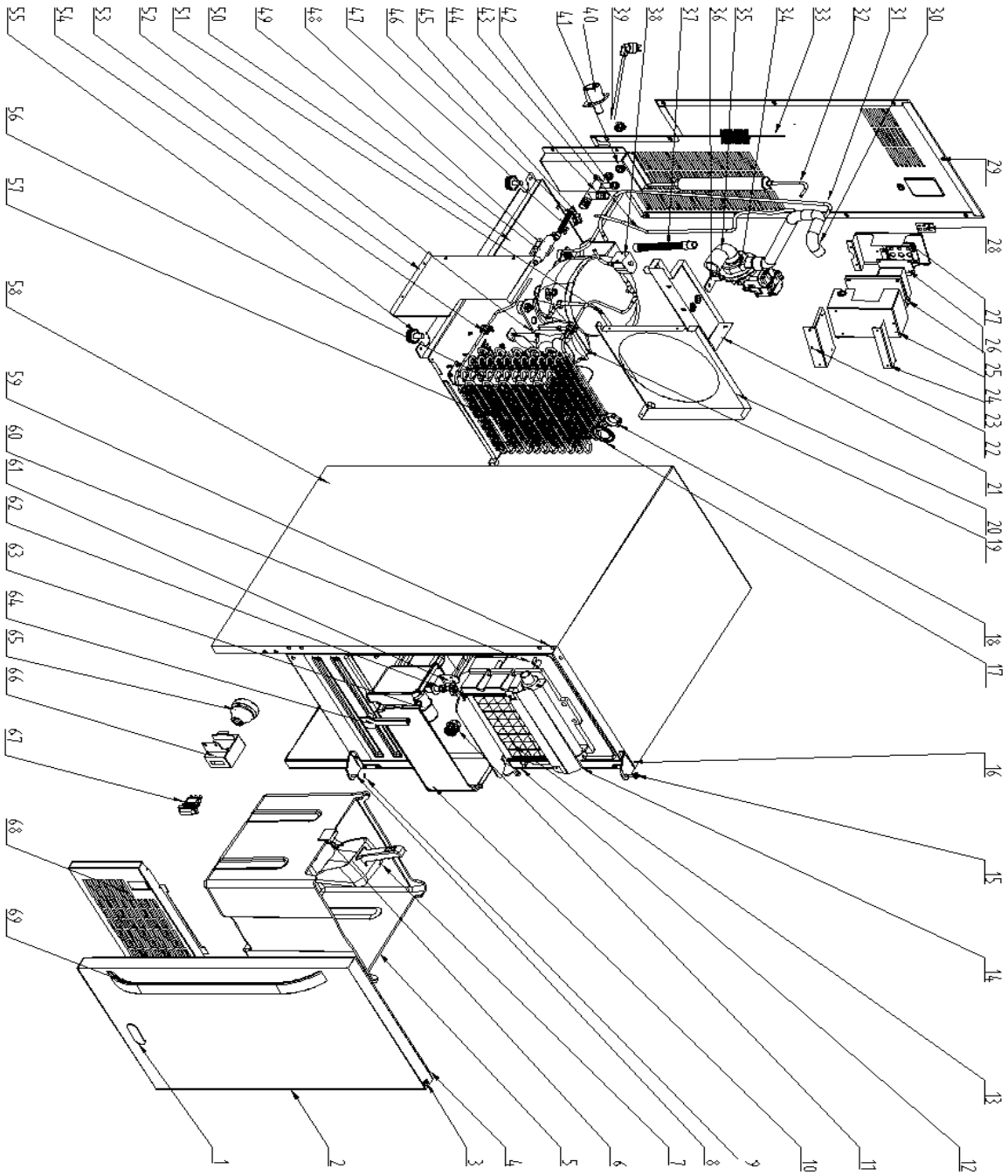
STROMLAUFPLAN

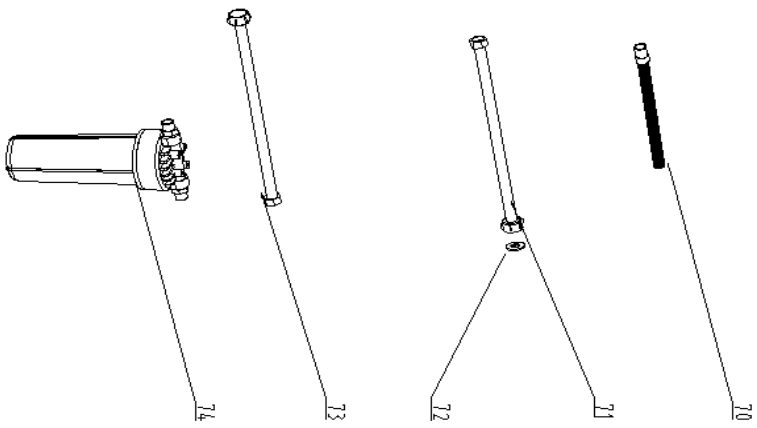


Übersetzung zum Schaltplan:

Englischer Begriff	**Deutsche Übersetzung**
Fan Motor	Lüftermotor
Water pump	Wasserpumpe
Hot gas solenoid	Heißgas-Magnetventil
Overload	Überlastschutz
Compressor	Kompressor
Relay	Relais
Starting Capacitor	Startkondensator
Fan	Lüfter
Pump	Pumpe
Valve	Ventil
PCB	Steuerplatine
EVAP	Verdampfer
EVAP Sensor	Verdampfer-Sensor
COND	Kondensator
COND SENSOR	Kondensator-Sensor
Control Panel	Bedienfeld
Fuse	Sicherung
Transformer	Transformator

EXPLOSIONSZEICHNUNG:





EXPLOSIONSZEICHNUNG - Legende

1	Logo	Logo
2	Foaming Door	Tür
3	Door Strap	Türbuchse
4	Door Gasket	Türdichtung
5	Ice Storage Box	Eisvorratsbehälter
6	Ice Scoop Hook	Eisschaufelhalter
7	Ice Scoop	Eisschaufel
8	Bottom Door Hinge	Unteres Türscharnier
9	Bottom Door Hinge Washer	Unterlegscheibe für unteres Türscharnier
10	Recycle Water Box	Wasser-Recyclingbehälter
11	Filter Net	Filtergitter
12	Hall Device	Magnet-Sensor
13	Evaporator	Verdampfer
14	Evaporator Cover	Verdampferabdeckung
15	Door Pin	Türbolzen
16	Upper Door Hinge	Oberes Türscharnier
17	Sealing Washer	Dichtscheibe
18	Collar Nu	Überwurfmutter
19	Fan	Lüfter
20	Air Duct Plate	Luftleitblech
21	Fixing Board Of Water Pump	Befestigungsplatte der Wasserpumpe
22	Lower Bracket	Unterer Halter
23	Upper Bracket	Oberer Halter
24	Controller Installation Box	Schaltkasten
25	Controller	Steuerung/Platine
26	Display Panel	Displayfeld
27	Temperature Controller Bracket	Halterung für Temperaturregler
28	PVC Panel Of Temperature Controller	PVC-Blende des Temperaturreglers
29	Back Panel	Rückwand
30	L Silicone Water Pipe	L-förmiger Silikon-Wasserschlauch
31	Magnetive Valve Connecting Pipe	Anschlussrohr Magnetventil
32	Suction Tube	Saugleitung
33	Capillary Tube	Kapillarrohr
34	Water Pump	Wasserpumpe
35	Drainage Pipe	Ablaufrohr
36	Shock-Absorbing Pad	Schwingungsdämpfer
37	Water Discharge Tube	Wasserablaufschlauch
38	Magnetic Valve	Heißgasventil
39	Power Cable	Zuleitung
40	Water Inlet Connector	Wasserzulaufanschluss
41	Connection Nut	Anschlussmutter
42	Non-return Valve	Rückschlagventil
43	PE Pipe	PE-Rohr
44	Discharge Joint Of Ice Water	Ablaufstutzen für Eiswasser
45	Power Cable Holder	Netzkabelhalter
46	Power Cable Cover	Netzkabelabdeckung

47	Residual Water Drainage Pipe	Restwasser-Ablaufrohr
48	Filter Fixture	Filterhalterung
49	Filter	Filter
50	Compressor Board	Montageplatte
51	Compressor	Kompressor
52	Fan Bracket	Lüfterhalter
53	Air Deflector Plate	Luftabweisblech
54	Wire Protector	Kabelschutz
55	Feet	Gerätefüße
56	Condenser	Kondensator
57	Condensing Sensor	Kondensationssensor
58	Foaming Cabinet	Gehäuse mit Isolierung
59	Bulkhead	Trennwand
60	Evaporation Sensor	Verdampfungssensor
61	Floating Ball Fixing Plate	Befestigungsplatte Schwimmkugel
62	Interface	
63	Float Valve	Schwimmerventil
64	Drainpipe	Ablaufleitung
65	Bushing	Buchse
66	Switch Box	Schalterbox
67	On-Off Switch	Ein-/Ausschalter
68	Ventilation Grill	Lüftungsgitter
69	Door Handle	Türgriff
70	Discharge Pipe	Ablaufleitung
71	Inlet Pipe I	Zulaufleitung I
72	Sealing Gasket	Dichtungsring
73	Inlet Pipe II	Zulaufleitung II
74	Water Filter	Wasserfilter

VERPACKUNGS-ENTSORGUNG



Die Verpackungsmaterialien bitte entsprechend trennen und den zuständigen Sammelstellen zur Wiederverwertung und zur Umweltschonung zuführen.

GERÄTE-ENTSORGUNG



Hat das Gerät einmal ausgedient, dann entsorgen Sie dieses bitte ordnungsgemäß an einer Sammelstellefür Elektrogeräte.
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
Über Adressen und Öffnungszeiten von Sammelstellen informiert Sie Ihre zuständige Verwaltung.
Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden.
Vielen Dank!

Made in P.R.C. for:
SARO Gastro-Products GmbH
Sandbahn 6, 46446 Emmerich am Rhein, Germany
Tel. +49 (0) 2822 9258-0
Fax +49 (0) 2822 18192
E-Mail info@saro.de
Web www.saro.de

Hinweis: Technische- / Design- / Modelländerungen und Irrtümer vorbehalten.

saro
Gastro-Products

Operating Manual

Ice cube maker Model EB 30IN

Item-No.: 325-1060



English - Translation

TABLE OF CONTENTS

SCOPE OF DELIVERY 3
STANDARDS AND DIRECTIVES 3
TECHNICAL OVERVIEW 4
SYMBOL EXPLANATIONS 5
GENERAL INSTRUCTIONS 6
SAFETY INSTRUCTIONS 7
DEVICE INSTALLATION 8
ELECTRICAL CONNECTION 9
STRUCTURE AND COMPONENTS 11
INITIAL START-UP 12
OPERATION – SETTINGS 12
CLEANING 14
MAINTENANCE 16
TAKING ICE CUBE MAKER OUT OF OPERATION / STORAGE / TRANSPORT 16
CHANGING THE DOOR HINGE SIDE 16
TROUBLESHOOTING 19
WIRING DIAGRAM 20
EXPLODED VIEW 21
EXPLODED VIEW - LEGEND 22
PACKAGING DISPOSAL 24
DEVICE DISPOSAL 24

Dear Customer,

Congratulations on your new SARO ice cube maker.

The product you have purchased has been designed for commercial use in restaurants, hotels, cafés, bars, canteens, and supermarkets.

It is intended for the efficient production of ice cubes for the preparation and cooling of beverages. The ice cube maker is particularly suitable for professional applications where consistent and hygienic ice production is required.

Please read the operating instructions carefully before commissioning the appliance.
We wish you much enjoyment with your new SARO product.

SCOPE OF DELIVERY

- 1 Ice cube maker
- 1 Inlet and drain hose
- 1 Ice scoop + holder
- 1 Operating instructions

STANDARDS AND DIRECTIVES

The appliance complies with the current EU standards and directives:
Machinery Directive – MRL 2006/42/EC,
Electromagnetic Compatibility Directive – EMC 2014/30/EU,
RoHS Directives 2011/65/EU and 2015/863/EU.

If required, we will provide you with the corresponding declaration of conformity.

TECHNICAL OVERVIEW

Ice cube maker	
Model	EB 30IN
Order No.	325-1060
Material	Housing: black powder-coated steel Door, handle: stainless steel
Door(s)	1
Ice hollow cone size:	approx. W 22 x D 22 x H 22 mm
Storage bin capacity	7 kg
On/off switch	Yes
Connection preparation	Plug-ready with Schuko plug
Cooling system	Circulation system
Production capacity per 24 h	approx. 30 kg
Water pressure	1 – 3 bar
Ambient temperature	10 – 40 °C
Hose connections	Fixed water connection: 3/4 inch Drain hose: 1/2 inch
Cooling type	Air cooling
Refrigerant type/quantity	R290 (GWP 3) / 0,040 kg 
Electrical connection	230 V / 50 Hz / 0,285 kW
External dimensions	W 370 x D 625 x H 825 mm
Net/gross weight	42 kg / 48 kg
GTIN [EAN-Code]	4017337325016

SYMBOL EXPLANATIONS



WARNUNG!
Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

WARNING!!
This symbol indicates hazards that may cause injuries. Always follow the specified safety instructions precisely and exercise extra caution in these situations.



WARNUNG: GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM!
Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr!

WARNING: DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
This symbol warns of hazardous situations caused by electric current. Failure to follow the safety instructions may result in injury or death!



WARNUNG: HEISSE OBERFLÄCHE - VERBRENNUNGSGEFAHR
Dieses Symbol weist auf die heiße Oberfläche des Gerätes, während des Betriebes und danach hin. Verbrennungsgefahr bei Nichtbeachten!

WARNING: HOT SURFACE - RISK OF BURNS
This symbol indicates the hot surface of the device during and after operation. Risk of burns if not observed!



WARNUNG: FEUERGEFÄHRLICHE STOFFE - VERBRENNUNGSGEFAHR
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von feuergefährlichen Stoffen für Leben und Gesundheit von Personen bestehen. Verbrennungsgefahr bei Nichtbeachten!

WARNING: FLAMMABLE SUBSTANCES - RISK OF BURNS
This symbol indicates that flammable substances pose a danger to life and health. Risk of burns if not observed!

GENERAL INSTRUCTIONS

- Keep this operating manual readily accessible near the appliance.
- The manufacturer/dealer cannot be held responsible for damage resulting from failure to observe this operating manual.
- Failure to observe this operating manual will void the safety of the appliance.
- When passing the appliance on to third parties, this operating manual must be included.
- This appliance must not be operated by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as they may not recognize the hazards involved in using electrical and/or refrigeration appliances, which can result in accidents, fire, explosion, or property damage.
- After unpacking the appliance, check that it is in perfect condition. If you discover any damage, do not connect the appliance and notify your dealer.
- Check whether all components listed in the scope of delivery are present. If not, notify your dealer.
- Keep the packaging of the appliance. Only the original packaging ensures safe transport, e.g. for repairs or relocation. Note that all packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene parts, etc.) can be dangerous to children and must not be stored within their reach.
- If it is not possible to store the packaging, separate the different packaging materials and take them to the nearest collection point for proper disposal.
- Do not use the appliance outdoors in the rain or in damp rooms.
- Do not operate the appliance unattended.
- Observe the accident prevention regulations applicable to the area of use as well as the general safety regulations.
- Place the appliance in a dry, well-ventilated location on a level and secure surface.
- Ensure a minimum clearance of 10 cm between the rear of the appliance and the wall. Otherwise, proper cooling performance can no longer be guaranteed.
- Do not place the appliance near heat sources such as heaters, stoves, ovens, or open flames, or in direct sunlight, as this may impair cooling performance.
- Ventilation slots must always be kept clear and must not be covered or blocked.
- Before commissioning, observe the recommended ambient temperatures (climate class) of the appliance to ensure optimal cooling performance.
- Before connecting to the power supply and before initial operation, clean the appliance thoroughly as described under “Cleaning”.
- Before connecting the appliance, ensure that a grounded Schuko socket and a 230 V power supply are available and that these correspond to the information on the rating plate. Power supplies other than those specified on the rating plate may cause overheating or damage to the appliance.
- Do not drill or puncture holes in the interior or exterior of the appliance. The refrigeration circuit could be damaged.
- For hygienic reasons, daily cleaning is recommended during operation.
- Before cleaning, always disconnect the appliance from the power supply. Switch the appliance off beforehand if it is equipped with an on/off switch or an appropriate control (thermostat) with a zero or off position; the same applies during extended periods of non-use.
- The manufacturer/dealer cannot be held responsible for damage resulting from failure to observe the operating manual. In such cases, the safety of the appliance is no longer guaranteed.
- In the event of a malfunction or fault, disconnect the appliance from the power supply and notify your dealer. Repairs will be carried out using original spare parts.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Incorrect operation and improper handling may cause malfunctions of the appliance and injuries to the user.
- The appliance is neither suitable nor intended for the storage of medicines or highly flammable, combustible, or explosive substances.
- Observe the accident prevention regulations applicable to the area of use as well as the general safety regulations.
- Ensure the appliance is positioned securely on a dry, non-slip surface suitable for the weight of the appliance and in a well-ventilated location.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, do not place it near other heat sources (heaters, stoves, ovens, open flames), and do not place it on hot surfaces, as this may prevent the required cooling performance from being achieved.
- Do not store flammable or explosive substances near the appliance.
  Do not carry out work with flammable substances near the appliance (no paint or spray cans, etc.), as this may result in fire or explosion.
- The appliance requires sufficient space for air circulation and the cooling system: 10 cm clearance on each side and from the wall.
- Do not place heavy objects, loads, or liquids on the appliance.
- Ensure that the air inlet and outlet openings of the appliance are always free from contamination. Check them regularly and remove any dust deposits using a vacuum cleaner.
  Do not block or cover the ventilation openings.
- Do not tilt the appliance by more than 45°.
- Before connecting to the power supply, check that the type of current and the mains voltage correspond to the information on the rating plate. Commissioning is only permitted if they match, in order to avoid accidents or damage.
- Do not use adapters, power strips, and/or extension cables, as this can quickly lead to overheating of cables and lines, especially if additional appliances are connected. The risk of fire increases.



- Do not move the appliance while it is in operation.
- Before moving the appliance, switch it off (if a switch is provided) and unplug the power cord.
- Always pull the plug out of the socket by the plug housing, never by the cable.
- Ensure that the appliance does not tip over when being moved. This could result in injury.
- Once the appliance has been repositioned, wait 2 hours before putting it back into operation.
- Prolonged transport requires a standing time of approx. 24 hours before commissioning to prevent potential damage or accidents.
- After a power failure or briefly unplugging the appliance, switch it off briefly, wait 5 minutes, plug it back in, and restart the appliance.
- Do not allow the power cable to hang over sharp edges, do not pinch it, and keep it away from hot objects and open flames.
- Ensure that accidental pulling on the cable or tripping over it is not possible.
- Check the power cable regularly. If it is damaged, e.g. by being crushed, it must be replaced by a qualified professional.
- Do not touch the appliance, the power cable, or the plug with wet or damp hands.



- Caution! The appliance is live as long as it is connected to the power supply.
- Protect the appliance from moisture.
- Do not clean the appliance with an open water jet.
- The appliance must not be immersed in water or other liquids or be exposed to liquids.
  If the appliance becomes wet, immediately unplug it and have it checked by a qualified professional before reuse. There is a risk of fatal electric shock.
- A damaged appliance must not be used!
  In this case, disconnect the appliance from the power supply and contact your specialist dealer.
- Never attempt to open or repair the appliance yourself. There is a risk of fatal injury.



- Do not touch the compressor; there is a risk of burns.
- Do not drill or puncture holes in the appliance, either externally or internally.
  Do not install additional devices on the refrigeration appliance or attach foreign objects to it.
- Do not interfere with the refrigeration circuit. This must only be carried out by a qualified professional.
  Refrigerants R600a and R290 are environmentally friendly but are colorless, almost odorless, flammable gases; heavier than air; and in high concentrations have a narcotic and asphyxiating effect.
- Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts.
- Before any cleaning, disconnect the appliance from the power supply; the same applies during extended periods of non-use.
- Keep the door open only briefly to maintain the cold temperature inside the appliance.

DEVICE INSTALLATION

⚠ WARNING

Due to the weight of the appliance, installation must be carried out by at least two persons.
Improper lifting or transportation may result in personal injury or damage to the appliance.

General Information

- The appliance is intended for indoor use only.
- Do not install outdoors or expose to rain, splash water, or direct sunlight.
- Do not place the appliance near ovens, grills, heaters, or other heat sources.
- High humidity may lead to increased ice formation on the evaporator and reduced performance.
- The appliance must not be operated in a closed or poorly ventilated cabinet.

Site Requirements

- Permissible ambient temperature: 10 °C to 38 °C
- Permissible water temperature: 5 °C to 32 °C
- The installation surface must be level, stable, and capable of supporting the appliance weight.
- The appliance must be positioned level to ensure proper operation.
- Height differences must be compensated using the adjustable feet.

Minimum Clearances (Ventilation)

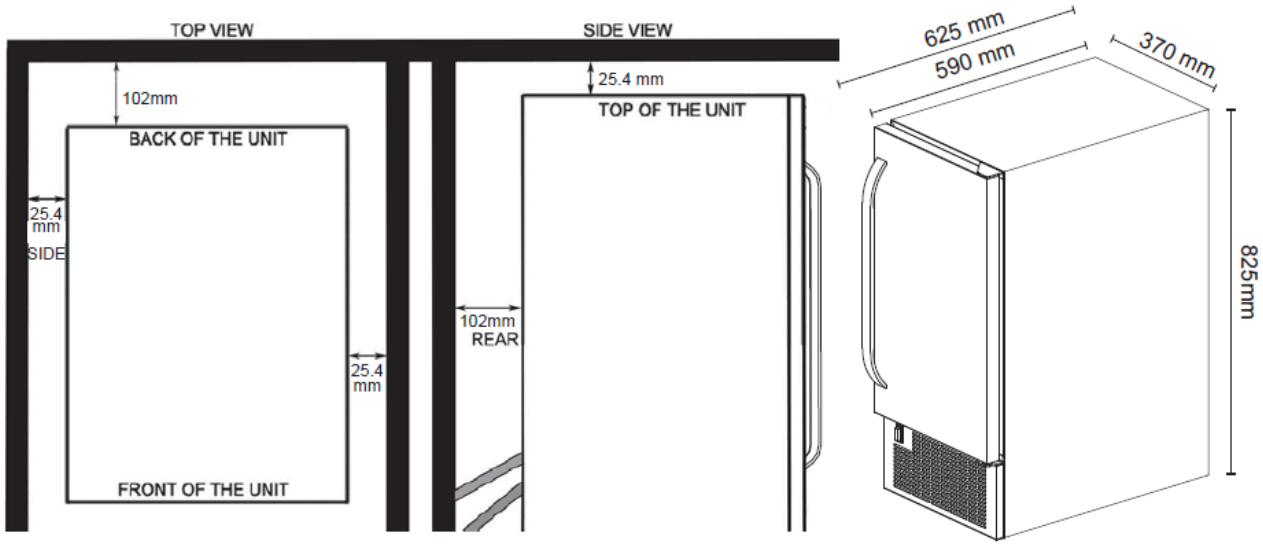
To ensure sufficient air circulation and service accessibility, the following minimum clearances must be observed:

- Rear: at least 4" (approx. 102 mm)
- Sides: at least 1" (approx. 25 mm)
- Top: at least 1" (approx. 25 mm)

The installation must allow the appliance to be pulled forward if required (service access).

Under-Counter / Built-In Installation

- For under-counter or built-in installation, the manufacturer’s specified dimensions must be strictly observed.
- Electrical, water supply, and drain connections must be provided at the designated locations.
- Adequate ventilation within the installation area is mandatory.
- The installation must not obstruct air circulation.



Appliance Alignment

- After positioning, level the appliance using a spirit level (front to back and side to side).
- Height adjustment via the adjustable feet:
  - o Turn the foot clockwise → lower the appliance
  - o Turn the foot counterclockwise → raise the appliance

⚠ IMPORTANT

An appliance that is not level may cause malfunctions, increased noise, and reduced ice production.

Before Connection

- After transport, allow the appliance **to stand upright for at least 4 hours** before connecting it to the power and water supply.
- Remove all packaging materials completely.
- Clean the interior before initial operation (see section “Cleaning and Maintenance”).

ELECTRICAL CONNECTION

⚠ WARNING

The appliance must only be connected by qualified specialist personnel.
Improper connection may result in property damage, personal injury, or danger to life.

Electrical Connection

- Connect the appliance only to a properly installed, grounded safety socket.
- Mains voltage: 220–240 V ~ 50 Hz
- The appliance must be operated on a dedicated electrical circuit.
- Fuse protection in accordance with local regulations, recommended 15 A.
- The socket must be freely accessible so that the appliance can be disconnected from the power supply immediately in an emergency.
- Do not use extension cables, power strips, or adapters.

• The power cord must not be bent, crushed, or damaged.

• Before electrical connection, ensure that the appliance has stood upright for at least 4 hours after transport.

⚠ IMPORTANT

The power cord must not be pinched between the appliance and the wall.

Water Connection

• The appliance requires a fixed water connection.

• Permissible water pressure:

o Minimum pressure: 1 bar (15 psi)

o Maximum pressure: 5.5 bar (80 psi)

• Permissible water temperature: 5 °C to 32 °C

• Connect exclusively to the cold water supply.

• A shut-off valve must be installed in the immediate vicinity of the appliance.

• Use the supplied water inlet hose only.

• Route the hose without tension; do not kink or crush it.

• Tighten the union nut hand-tight, then tighten a further approx. ½ turn.

• After connection, open the water supply and check all connections for leaks.

Note: The use of a water filter is recommended to prevent limescale deposits, malfunctions, and impairment of ice quality.

Water Drain (Drainage)

• The appliance is equipped with a gravity drain.

• The drain hose must be installed with a continuous downward slope (min. 6 mm per 30 cm).

• Connect the drain hose to the drain outlet on the rear of the appliance.

• Route the hose to a suitable floor drain or waste outlet.

• Avoid rises, kinks, or backflow in the drain hose.

• If required, use a standpipe or siphon solution in accordance with local installation regulations.

⚠ IMPORTANT

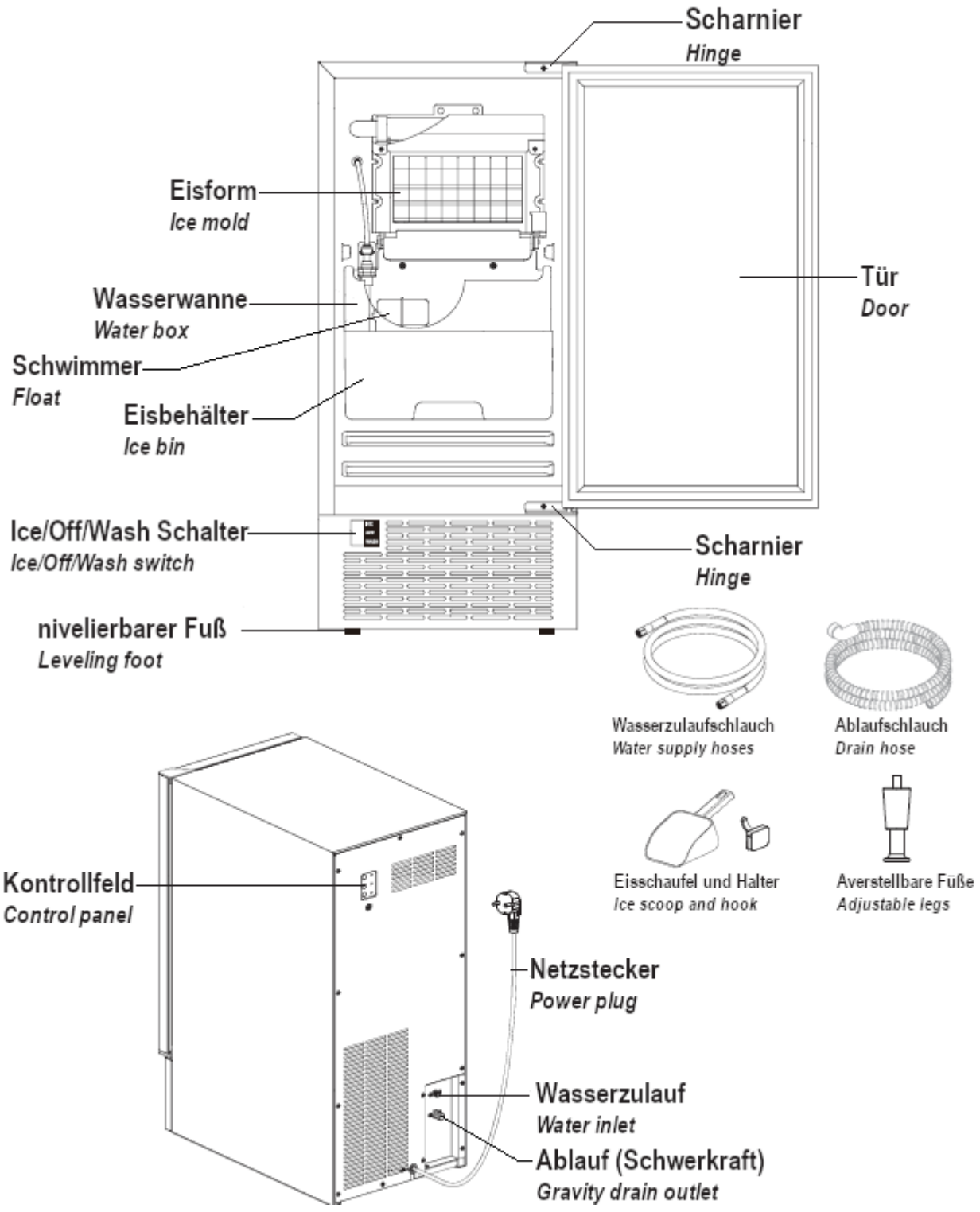
Improper drain connection may result in water leakage and damage to the appliance.

Final Checks and Commissioning

After completing all connections:

1. Level the appliance (using the adjustable feet)
2. Open the water supply and check for leaks
3. Plug in the power cord
4. Switch on the appliance
5. Check that water flows in and drains properly

STRUCTURE AND COMPONENTS

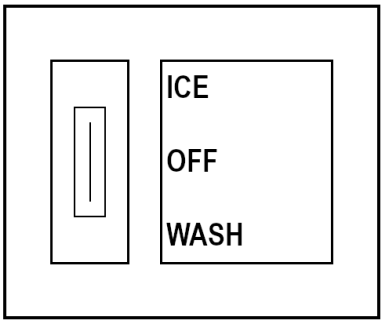


INITIAL START-UP

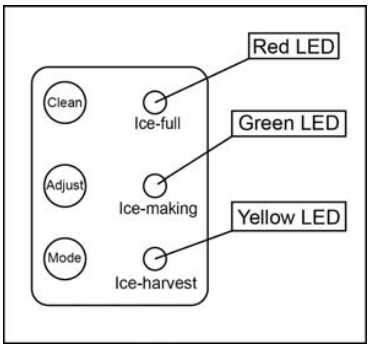
Before Switching On, Check the Following:

1. All packaging materials, adhesive tapes, and protective films have been removed from the interior and exterior of the appliance.
2. The interior has been cleaned with lukewarm water.
3. The water supply, water drain, and electrical connection are correctly installed.
4. The appliance is level.
5. The ambient temperature is between 10 °C and 38 °C.
6. The water temperature is between 5 °C and 32 °C.
7. The water pressure is between 1 bar and 5.5 bar.
8. Adequate ventilation is provided (minimum clearances observed).
9. The appliance is connected in accordance with the rating plate.

OPERATION – SETTINGS



FRONT PANEL



CONTROL BOX

Switching On the Appliance

1. Open the water supply.
2. Plug in the power cord.
3. Set the ICE / OFF / WASH switch on the front to **ICE**.
4. The appliance starts the ice-making process automatically.

Operating Cycle

The ice maker operates fully automatically in the following phases:

• **Ice Making**

Water freezes on the evaporator and ice cubes are formed.

• **Ice Harvest**

The ice cubes are released from the evaporator and deposited into the ice bin.

• **Bin Full**

If the ice bin is full or the level sensor is blocked, the appliance stops automatically.

Once ice cubes are removed, the appliance resumes operation automatically.

Operating Notes

• Keep the door closed during operation to prevent ice loss due to melting.
• If the door is opened, ice production stops automatically.
• After the door is closed, operation resumes automatically.
• During the first minutes of operation, flowing and operating noises may occur – this is normal.

⚠ **WARNING**

Never touch the evaporator while the appliance is in operation.

Control Box (Rear of the Appliance)

LED Indicators

• **ICE FULL (red)**

Ice bin full or sensor blocked

• **ICE MAKING (green)**

Appliance is in ice-making mode

• **ICE HARVEST (yellow)**

Appliance is in harvest mode

Button Functions

Clean Button

• Starts or ends the cleaning mode
• During cleaning mode, the green and yellow LEDs flash

Mode Button

• Switches between ice-making and harvest mode
• Also used to adjust the ice size

Ice Size Adjustment

1. Press and hold the **Adjust** button for at least 3 seconds until the **ICE MAKING** LED flashes.
2. Adjust the ice size:
   o **Clean button** → smaller ice cubes
   o **Mode button** → larger ice cubes
3. After approx. 10 seconds without input, the setting is saved.

Notes:

• Factory setting: medium ice size
• Ice size adjustment is not available when the appliance is in cleaning mode or when the ice bin is full

Switching Off the Appliance

• Set the ICE / OFF / WASH switch to **OFF**.
• For extended periods of non-use, additionally close the water supply and unplug the power cord.

CLEANING

⚠ WARNING

Before carrying out any cleaning or maintenance work, disconnect the power plug and shut off the water supply.

Exception: Cleaning of the ice-making system (see section “Cleaning the Ice-Making System”).

Preparation for Extended Shutdown

For prolonged periods of non-use or relocation:

1. Shut off the water supply at the main line.
2. Disconnect the water inlet hose from the appliance.
3. Disconnect the power supply.
4. Empty the ice bin.
5. Pull down the drain hose of the water tray and completely drain any remaining water.
6. Leave the door open to allow air circulation and prevent mold formation.
7. Keep the water and power connections disconnected until the appliance is used again.

⚠ IMPORTANT

• Do not touch the power plug with wet hands.

• Never pull the power plug out of the socket by the cable.

Regular Cleaning

Regular cleaning is required to ensure proper operation, hygienic ice production, and a long service life.

Areas to be cleaned

• Exterior surfaces of the appliance

• Interior

• Condenser

• Water distribution pipe

• Ice-making system

⚠ IMPORTANT

Do not store any items in the ice bin other than ice (e.g. bottles, tools).

Exterior Cleaning

• Clean the housing and door with warm water and a mild detergent.

• Do not use solvent-based, abrasive, or aggressive cleaning agents.

• Wipe with clean water and dry thoroughly afterward.

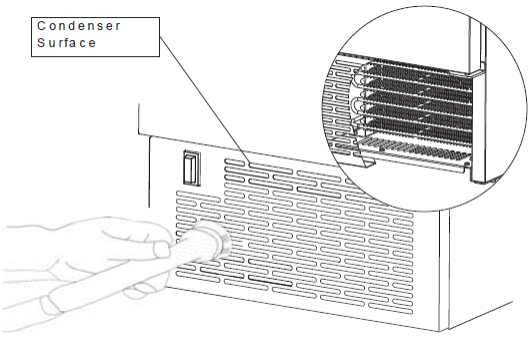
Interior Cleaning

1. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
2. Open the door and remove the ice bin.
3. Clean the interior with a damp cloth.
4. Disinfect using a solution of baking soda (2 tbsp) and warm water (approx. 1 liter).
5. Allow the water to drain completely.
6. Reinstall the drain hose.
7. Reinsert the ice bin.
8. Reconnect the appliance.

Note: Clean the ice scoop regularly.

Cleaning the Condenser

A dirty condenser reduces performance and may cause damage to the appliance.



Recommendation: at least every 6 months

1. Disconnect the power plug.
2. Remove the front cover (2 screws).
3. Remove dust and dirt using a brush or vacuum cleaner.
4. Reinstall the front cover.
5. Reconnect the appliance.

Cleaning the Water Distribution Pipe

If ice cubes are incompletely formed or ice output is low:

1. Shut off the water supply.
2. Disconnect the water inlet hose from the water distribution pipe.
3. Carefully remove the water distribution pipe.
4. Clean it in a warm water solution with baking soda or vinegar.
5. Rinse thoroughly with clean water.
6. Reinstall the water distribution pipe.
7. Open the water supply.

Cleaning the Ice-Making System (Descaling)

Mineral deposits may impair ice production.

Cleaning intervals depend on water hardness and filtration.

Recommended: no later than after 15–20 days with hard water.

Procedure

1. Ensure that no ice remains on the evaporator. If ice is being produced, wait for the cycle to finish and then switch the appliance to “OFF” using the ICE/OFF/WASH selector switch.
2. Remove all ice from the ice bin. Take out the ice storage box and remove the filter. Place the filter in the cleaning solution and rinse it with water.
3. Keep the ice maker connected to the water supply. Pour 1.0 oz (28.4 g) of Nickel-Safe Ice Maker Cleaner into the water trough. After about 5 minutes, start the wash cycle by setting the ICE/OFF/WASH selector switch to “WASH”. The appliance will start the automatic cleaning mode.
4. Allow the cleaning process to run for 30 minutes. After cleaning, switch the appliance to “OFF” and drain the cleaning water into a container via the drain pipe on the left side of the water trough.
5. Open the water valve and switch to “WASH” after water has entered the appliance; the ice maker will begin flushing out the remaining disinfectant.
6. After approx. 10 minutes of rinsing, switch to “OFF”, close the water valve, and drain the water from the water trough.
7. Repeat steps 5 and 6 at least three times; each cycle should last at least 10 minutes.
8. Manually clean the interior liner. After cleaning the ice maker, it is recommended to use the first three ice production cycles to flush the system and discard the produced ice.



STEP1


STEP2


STEP3


STEP4


STEP5

⚠ IMPORTANT

- Ice maker cleaner contains acids.
- Do not mix with other cleaning agents.
- Wear protective gloves.
- Discard the first batch of ice after cleaning.

MAINTENANCE

- Clean the ice maker regularly, even if it is used infrequently.
- If unusual noises or reduced performance occur, check the condenser.
- With hard water, the use of a water filter is strongly recommended.

TAKING ICE CUBE MAKER OUT OF OPERATION / STORAGE / TRANSPORT

Switch off the appliance and unplug the power cord.
Clean the appliance thoroughly inside and outside and leave the door open so that the appliance can dry completely.
Once dry, and if the appliance is not to be used for an extended period, store it in a dry, dust-free, and cool location. It is recommended to cover the appliance or use the original packaging to protect it from damage.
Secure the appliance to prevent children or pets from climbing inside and becoming trapped.
If only the packaging material is being stored, please note that packaging components such as plastic bags, cardboard, polystyrene parts, etc. can be dangerous to children if they are allowed to play with them unsupervised (e.g. risk of suffocation).
For transporting the appliance, it is recommended to use the original packaging to optimally protect the appliance against impacts, sharp edges, weather conditions, etc. Do not tilt the appliance by more than 45°, do not expose it to moisture or rain, and avoid strong shocks. After transport, the appliance must remain stationary for approx. 24 hours before it is connected again. Otherwise, damage may occur, as the refrigerant and oil need time to redistribute properly.

CHANGING THE DOOR HINGE SIDE

⚠ WARNING

Before carrying out any work on the appliance, unplug the power cord and shut off the water supply.

Changing the door hinge side must only be performed by qualified personnel.

Required Tools

- Phillips screwdriver

Preparation

1. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
2. Open the door fully.

3. Ensure there is sufficient space to remove the door.

Removing the Door

1. Using a Phillips screwdriver, loosen and remove the hinge pin from the upper door hinge.
2. Open the door approx. 20°.
3. Carefully lift the door upward and remove it from the lower hinge.
4. Set the door aside.

Repositioning the Hinges

1. Remove the cover plugs from the opposite screw holes (top and bottom).
2. Remove the hinge pin from the upper hinge and reposition it on the opposite side.
3. Move the lower hinge to the opposite side.
4. Ensure that all hinges are correctly aligned.

Reinstalling the Door

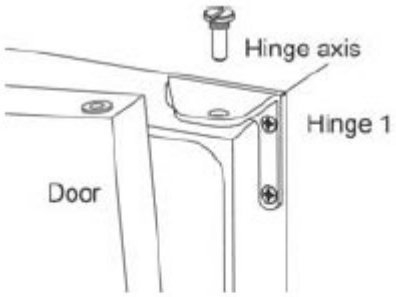
1. Place the door onto the lower hinge on the new side.
2. Hold the door slightly open and insert the upper hinge pin.
3. Tighten the hinge pin while correctly aligning the door.
4. Reinsert the cover plugs into the screw holes that are no longer used.

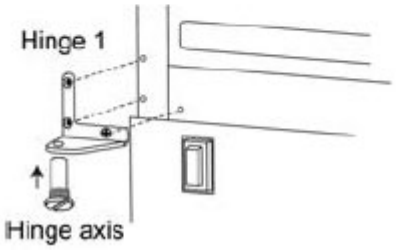
Final Check

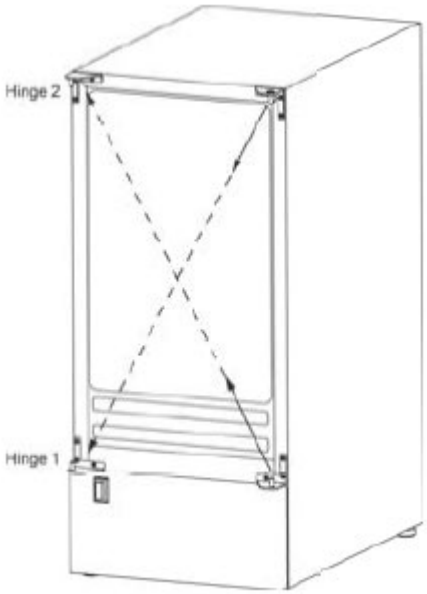
• Open and close the door several times.
• Check that the door moves smoothly.
• Check that the door closes properly and seals correctly.
• Reconnect the appliance to the power and water supply.

⚠ **IMPORTANT**

After changing the door hinge side, ensure that the door seal is fully seated to prevent loss of cooling and ice formation.


Hinge axis
Hinge 1
Door


Hinge 1
Hinge axis

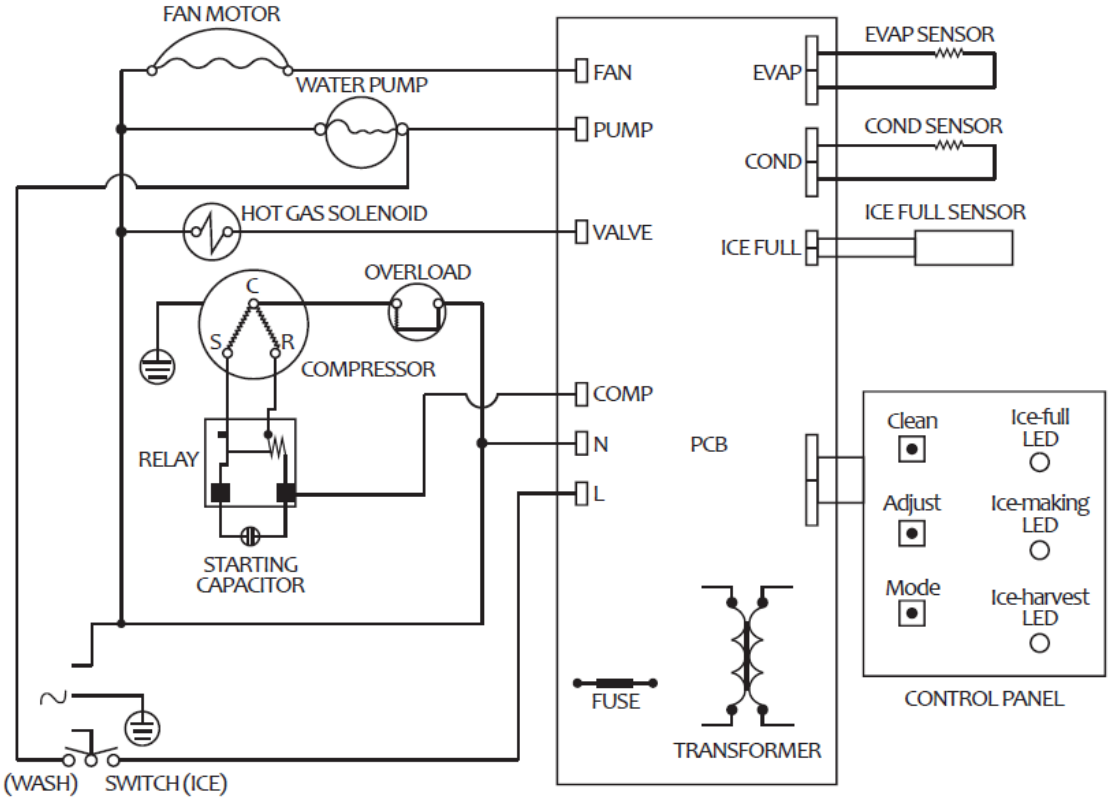

Hinge 2
Hinge 1

TROUBLESHOOTING

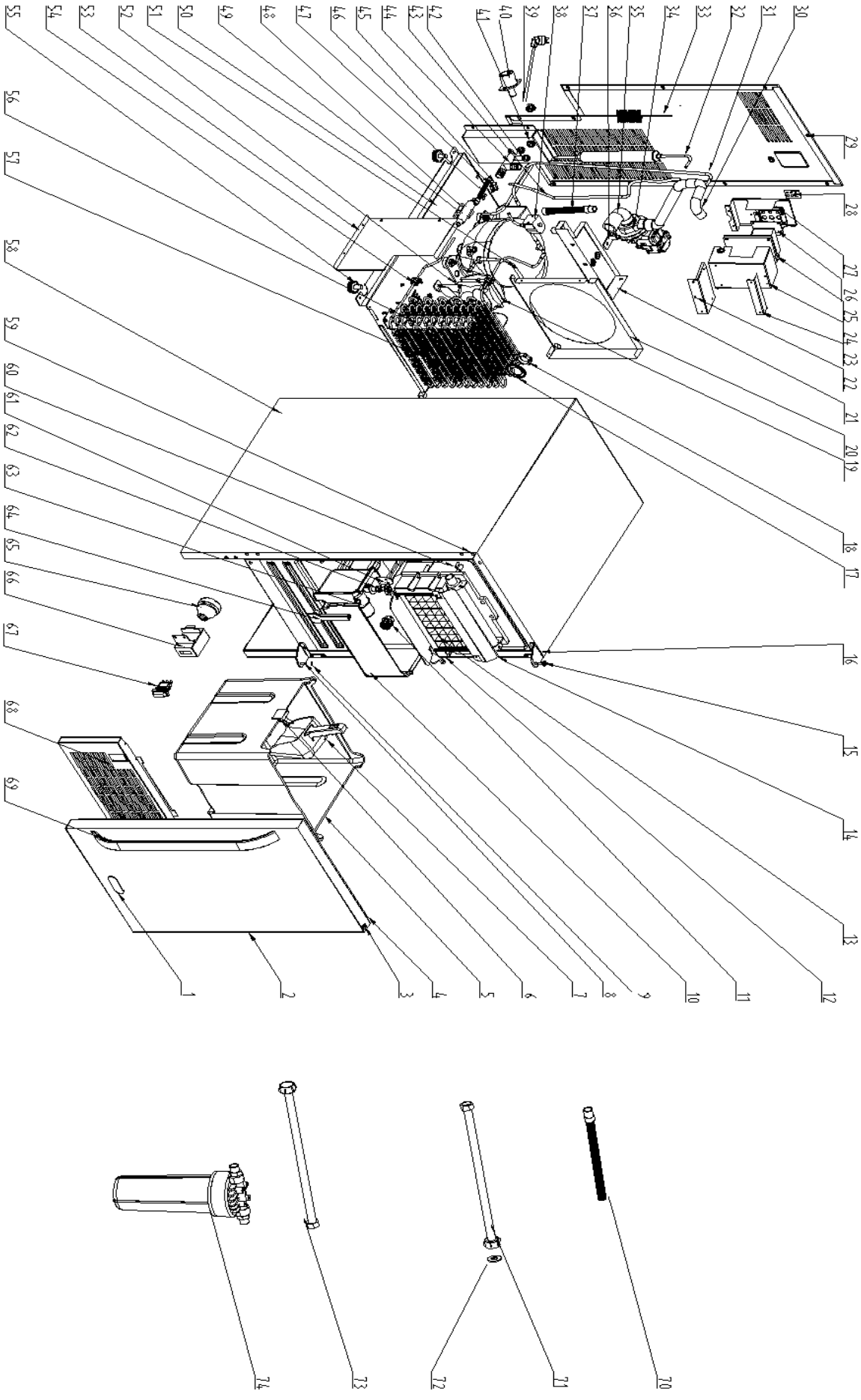
Problem	Cause	Solution
The appliance does not operate	– Appliance not plugged in – Fuse tripped – Power switch set to OFF – Ice bin is full	– Plug in the power cord – Check the fuse – Set the power switch to ICE (ON) – Remove ice and clear the level sensor
No water flows in after start-up	– Water supply closed – Water inlet hose not connected correctly	– Open the water supply – Connect the water inlet hose correctly
The appliance produces ice, but the ice bin does not fill	– Condenser dirty – Airflow blocked – Ambient or water temperature too high – Appliance located near a heat source	– Clean the condenser – Check the installation – Allow the appliance to run for a longer period
Water leaks from the appliance	– Condensation on the door – Water connection leaking	– Condensation is normal under certain conditions – Open the door carefully – Tighten connections (see “Connections”)
Ice cubes incompletely formed or white at the bottom	– Insufficient water in the water trough	– Check water pressure (min. 1 bar / 15 psi) – Check the water filter (possible blockage) – Check the water trough for leaks
Noise during operation	– Feet not correctly aligned or secured	– Level the appliance and secure the feet
Appliance stops suddenly during ice production	– Power supply interrupted – Room temperature outside the permissible range	– Restore the power supply – Operate the appliance only when the room temperature is within the permissible range
Housing is live	– Protective earth not connected correctly	– Use a suitable grounded socket
Heavy limescale deposits inside the appliance	– High limescale content in the water	– Install a water softening system upstream of the water supply
Contact your dealer if the problem cannot be resolved by simple troubleshooting.		

<u>The following are not malfunctions:</u>
The sound of running water may be heard when the refrigeration unit is operating. This is normal, as the refrigerant is circulating within the system.
During damp weather, condensation may form on the outside of the appliance. This is not a malfunction; the cause is high humidity. Simply wipe off the condensation with a cloth

WIRING DIAGRAM



EXPLODED VIEW



EXPLODED VIEW - LEGEND

1	Logo	Logo
2	Foaming Door	Tür
3	Door Strap	Türbuchse
4	Door Gasket	Türdichtung
5	Ice Storage Box	Eisvorratsbehälter
6	Ice Scoop Hook	Eisschaufelhalter
7	Ice Scoop	Eisschaufel
8	Bottom Door Hinge	Unteres Türscharnier
9	Bottom Door Hinge Washer	Unterlegscheibe für unteres Türscharnier
10	Recycle Water Box	Wasser-Recyclingbehälter
11	Filter Net	Filtergitter
12	Hall Device	Magnet-Sensor
13	Evaporator	Verdampfer
14	Evaporator Cover	Verdampferabdeckung
15	Door Pin	Türbolzen
16	Upper Door Hinge	Oberes Türscharnier
17	Sealing Washer	Dichtscheibe
18	Collar Nu	Überwurfmutter
19	Fan	Lüfter
20	Air Duct Plate	Luftleitblech
21	Fixing Board Of Water Pump	Befestigungsplatte der Wasserpumpe
22	Lower Bracket	Unterer Halter
23	Upper Bracket	Oberer Halter
24	Controller Installation Box	Schaltkasten
25	Controller	Steuerung/Platine
26	Display Panel	Displayfeld
27	Temperature Controller Bracket	Halterung für Temperaturregler
28	PVC Panel Of Temperature Controller	PVC-Blende des Temperaturreglers
29	Back Panel	Rückwand
30	L Silicone Water Pipe	L-förmiger Silikon-Wasserschlauch
31	Magnetive Valve Connecting Pipe	Anschlussrohr Magnetventil
32	Suction Tube	Saugleitung
33	Capillary Tube	Kapillarrohr
34	Water Pump	Wasserpumpe
35	Drainage Pipe	Ablaufrohr
36	Shock-Absorbing Pad	Schwingungsdämpfer
37	Water Discharge Tube	Wasserablaufschlauch
38	Magnetic Valve	Heißgasventil
39	Power Cable	Zuleitung
40	Water Inlet Connector	Wasserzulaufanschluss
41	Connection Nut	Anschlussmutter
42	Non-return Valve	Rückschlagventil
43	PE Pipe	PE-Rohr
44	Discharge Joint Of Ice Water	Ablaufstutzen für Eiswasser
45	Power Cable Holder	Netzkabelhalter
46	Power Cable Cover	Netzkabelabdeckung

47	Residual Water Drainage Pipe	Restwasser-Ablaufrohr
48	Filter Fixture	Filterhalterung
49	Filter	Filter
50	Compressor Board	Montageplatte
51	Compressor	Kompressor
52	Fan Bracket	Lüfterhalter
53	Air Deflector Plate	Luftabweisblech
54	Wire Protector	Kabelschutz
55	Feet	Gerätefüße
56	Condenser	Kondensator
57	Condensing Sensor	Kondensationssensor
58	Foaming Cabinet	Gehäuse mit Isolierung
59	Bulkhead	Trennwand
60	Evaporation Sensor	Verdampfungssensor
61	Floating Ball Fixing Plate	Befestigungsplatte Schwimmkugel
62	Interface	
63	Float Valve	Schwimmerventil
64	Drainpipe	Ablaufleitung
65	Bushing	Buchse
66	Switch Box	Schalterbox
67	On-Off Switch	Ein-/Ausschalter
68	Ventilation Grill	Lüftungsgitter
69	Door Handle	Türgriff
70	Discharge Pipe	Ablaufleitung
71	Inlet Pipe I	Zulaufleitung I
72	Sealing Gasket	Dichtungsring
73	Inlet Pipe II	Zulaufleitung II
74	Water Filter	Wasserfilter

PACKAGING DISPOSAL



Please separate the packaging materials accordingly and take them to the appropriate collection points for recycling and environmental protection.

DEVICE DISPOSAL



Once the appliance has reached the end of its life, please dispose of it properly at a designated collection point for electrical devices.
Electrical appliances do not belong in household waste.
Your local authority can provide information on the locations and opening hours of disposal sites.
This is the only way to ensure that old appliances are disposed of and recycled correctly.
Thank you!

Made in P.R.C. for:
SARO Gastro-Products GmbH
Sandbahn 6, 46446 Emmerich am Rhein, Germany
Tel. +49 (0) 2822 9258-0
Fax +49 (0) 2822 18192
E-Mail info@saro.de
Web www.saro.de

Note: Technical, design, and model changes as well as errors are subject to change without notice.